

"17. A person who contravenes section 9 is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding two thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding six months or to both."

*New Clause*

Add immediately after line 22, on page 3, the following:

"18. For greater certainty, it is hereby declared that section 115 of the *Criminal Code* does not apply to or in respect of any contravention or alleged contravention of any provision of this Act."

*Clause 10*

Strike out lines 23 to 44, on page 3.

*Clause 11*

Strike out lines 1 to 27, on page 3.

*Clause 12*

Strike out lines 28 to 33, on page 4.

*Clause 13*

Strike out line 34, on page 4, and substitute the following therefor:

"19.(1) Four years after the coming into"

*New Clause*

Add immediately after line 2, on page 5, the following:

**"AUDITOR GENERAL ACT**

20. Subsection 15(3) of the *Auditor General Act* is repealed and the following substituted therefor:

"(3) The Auditor General may exercise and perform in such manner and subject to such terms and conditions as the Public Service Commission directs, the powers, duties and functions of the Public Service Commission under the *Public Service Employment Act*, other than the powers, duties and functions of the Commission in relation to appeals under sections 21 and 31 of that Act."

*New Clause*

Add immediately after line 2, on page 5, the following:

"21. Paragraph 5(d) of the *Public Service Employment Act* is repealed and the following substituted therefor:

"(d) establish boards to make recommendations to the Commission on matters referred to such boards under section 6, to render decisions on appeals made to such boards under sections 21 and 31."

«17. Quiconque contrevient à l'article 9 commet une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, une amende maximale de deux mille dollars et un emprisonnement maximal de six mois, ou l'une de ces peines.»

*Nouvel article*

Ajouter immédiatement après la ligne 20, à la page 3, ce qui suit:

«18. Il est entendu que les contraventions à la présente loi sont soustraites à l'application de l'article 115 du *Code criminel*.»

*Article 10*

Retrancher les lignes 21 à 43, à la page 3, et les lignes 1 et 2, à la page 4.

*Article 11*

Retrancher les lignes 3 à 26, à la page 4.

*Article 12*

Retrancher les lignes 27 à 32, à la page 4.

*Article 13*

Retrancher la ligne 33, à la page 4, et la remplacer par ce qui suit:

«19.(1) Quatre ans après l'entrée en»

*Nouvel article*

Ajouter immédiatement après la ligne 2, à la page 5, ce qui suit:

**«LOI SUR LE VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

20. Le paragraphe 15(3) de la *Loi sur le vérificateur général* est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(3) Sous réserve des modalités fixées par la Commission de la Fonction publique, le vérificateur général peut assumer les responsabilités et exercer les pouvoirs et fonctions que la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique* confère à celle-ci, à l'exception de celles visées dans ladite loi aux articles 21 et 31 en matière d'appel.»

*Nouvel article*

Ajouter immédiatement après la ligne 2, à la page 5, ce qui suit:

«21. L'alinéa 5d) de la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique* est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«d) établir des comités pour soumettre à la Commission des recommandations sur les questions déferées à ces comités aux termes de l'article 6, pour rendre des décisions sur les appels portés devant ces comités aux termes des articles 21 et 31.»